



1 Instrukcja obsługi do pobrania

Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nowe/aktualne wersje, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza www.conrad.com/downloads (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.

2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest bezprzewodowym pilotem zdalnego sterowania do zastosowań przemysłowych. Produkt służy do sterowania maszynami i urządzeniami przemysłowymi, takimi jak dźwigi i przenośniki.

Produkt ma stopień ochrony IP65, który zapewnia ochronę przed wnikaniem pyłu i strugami wody o niskim ciśnieniu ze wszystkich kierunków. Nie zanurzaj produktu w wodzie.

Produkt jest odpowiedni do stosowania w warunkach zewnętrznych.

Użycie produktu do celów innych niż opisane może spowodować jego uszkodzenie. Niewłaściwe stosowanie może spowodować zwarcie, pożar lub inne zagrożenia.

Produkt jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi. Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

3 Zawartość zestawu

- Pilot zdalnego sterowania (nadajnik)
- Zapasowe bezpieczniki (10 A), 2 szt.
- Odbiornik
- Zasilacz
- Pasek na nadajnik
- Podstawa anteny do odbiornika
- Akumulatory, 2 szt.
- Antena
- Materiał montażowy odbiornika
- Instrukcja obsługi
- Gumowe tuleje montażowe, 4 szt.
- (nakrętki, wkręty, podkładki, podkładki sprężyste) 4 szt.

4 Opis symboli



Symbol ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.



Symbol ostrzega przed niebezpiecznym napięciem, które może prowadzić do obrażeń ciała poprzez porażenie prądem.



Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i bezwzględnie przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienie lub zniszczenie mienia wynikające z ignorowania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania, zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

4.1 Ogólne informacje

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- W przypadku jakichkolwiek pytań, na które nie można odpowiedzieć na podstawie tej instrukcji obsługi, należy skontaktować się z naszym działem wsparcia lub pracownikiem technicznym.
- Konserwacja, modyfikacje i naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez technika lub autoryzowane centrum serwisowe.

4.2 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.

4.3 Środowisko pracy

- Nie narażaj produktu na obciążenia mechaniczne.
- Chroń przed wysokimi temperaturami, silnymi wstrząsami, gazami palnymi, parą i rozpuszczalnikami.
- Chroń produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

4.4 Obsługa

- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących obsługi, bezpieczeństwa lub podłączania urządzenia należy skonsultować się ze specjalistą.
- Jeżeli nie można bezpiecznie użytkować produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
 - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
 - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

4.5 Zasilacz



Nie należy modyfikować ani naprawiać elementów zasilania sieciowego, w tym wtyczek sieciowych, kabli sieciowych i zasilaczy. Nie używaj uszkodzonych elementów. Ryzyko śmierci wskutek porażenia prądem!

- Podłącz urządzenie do łatwo dostępnego gniazda ściennego.
- Jako źródło zasilania używaj wyłącznie zawarte go w zestawie zasilacza sieciowego.
- Zasilacz sieciowy należy podłączać wyłącznie do zwykłych gniazdek zasilania publicznych sieci elektrycznych. Przed podłączeniem zasilacza sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem sieci elektrycznej.
- Nigdy nie podłączaj ani nie odłączaj zasilacza sieciowego mokrymi dłońmi.
- Nie wyjmuj zasilacza sieciowego z gniazda, ciągnąc za przewód. Odłączaj go wyłącznie trzymając za uchwyty na wtyczce.
- Ze względów bezpieczeństwa podczas burzy należy odłączyć zasilacz sieciowy od gniazda sieciowego.
- Nie dotykaj zasilacza przy widocznych jakiegokolwiek oznakach uszkodzenia, ponieważ może to spowodować śmiertelne porażenie prądem! Podejmij następujące kroki:
 - Wyłącz napięcie sieciowe od gniazda z podłączonym zasilaczem (wyłącz odpowiedni wyłącznik lub wyjmij bezpiecznik, a następnie wyłącz odpowiedni różnicowoprądowy wyłącznik ochronny (RCD)).
 - Odłącz zasilacz od gniazda sieciowego.
 - Użyj nowego zasilacza tej samej konstrukcji. Nie używaj ponownie uszkodzonego adaptera.
- Upewnij się, że kable nie są zaciśnięte, zagięte lub uszkodzone przez ostre krawędzie.
- Kable należy zawsze kłaść w taki sposób, aby nikt nie mógł się o nie potknąć ani się w nie zaplątać. Mogłoby to spowodować niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.

4.6 Akumulator litowo-polimerowy

- Nigdy nie uszkodzaj akumulatora. Uszkodzenie obudowy akumulatora może spowodować wybuch lub pożar! W przeciwieństwie do konwencjonalnych baterii / akumulatorów (np. typu AA lub AAA) obudowa akumulatora litowo-polimerowego nie składa się z cienkiej blachy, lecz jedynie z wrażliwej folii z tworzywa sztucznego.
- Nigdy nie zwieraj styków akumulatora. Nie wrzucaj akumulatora ani produktu do ognia. Istnieje ryzyko pożaru i wybuchu!
- Regularnie ładuj akumulator, nawet jeśli nie używasz produktu. Ze względu na stosowaną technologię akumulatorową nie jest konieczne wcześniejsze rozładowanie akumulatora.
- Nigdy nie ładuj akumulatora bez nadzoru.
- Podczas ładowania umieszczaj produkt na powierzchni, która nie jest wrażliwa na ciepło. Normalne jest, że podczas ładowania wytwarzana jest pewna ilość ciepła.

4.7 Podłączone urządzenia

- Przestrzegaj również instrukcji bezpieczeństwa i obsługi innych urządzeń podłączonych do produktu.

5 Bateria

5.1 Wkładanie/wyjmowanie (pilot zdalnego sterowania)

- **Wkładanie:** Nacięcie na akumulatorze powinno znajdować się u góry po prawej. Delikatnie dociśnij akumulator w komorze, tak aby został zablokowany w odpowiednim położeniu.
- **Wyjmowanie:** Wyciągnij akumulator za pomocą nacięcia. W razie potrzeby użyj płaskiego śrubokrętu jako dźwigni.

5.2 Ładowanie



Akumulator można ładować tylko za pomocą dołączonej ładowarki.

1. Podłącz ładowarkę do akumulatora.
2. Podłącz ładowarkę do zasilania sieciowego. Wskaźnik LED na ładowarce informuje o stanie ładowania:

Czerwony	Ładowanie
Zielony	W pełni naładowany

6 Montaż/połączenie



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji lub naprawy należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Jeśli nie jesteś profesjonalistą, nie podejmuj się samodzielnej instalacji. Zleć ją specjalistcie.

6.1 Antena

Ważne:

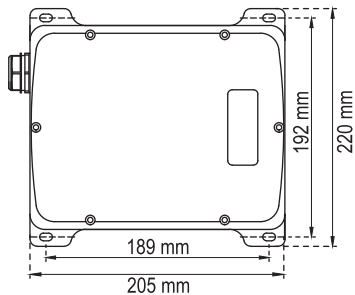
- Antena nie powinna być umieszczona w osłoniętym obszarze (np. w sterowni), który chroni przez promieniowaniem elektromagnetycznym.
- Antena posiada stopkę magnetyczną, która przylega do powierzchni magnetycznych.
- Umieść antenę w miejscu, które podczas pracy zapewnia wolne od zakłóceń połączenie z pilotem zdalnego sterowania.

1. Połącz przewód anteny z odbiornikiem.
2. Umieść stopkę anteny w odpowiednim miejscu.
3. Podłącz antenę do stópki anteny.

6.2 Montaż odbiornika

Warunki wstępne:

- ✓ Umieszczenie anteny zapewnia dobre połączenie z pilotem zdalnego sterowania.
- ✓ Wszystkie przewody odbiornika są podłączone prawidłowo i bez naprężeń.
- Zamontuj odbiornik na odpowiedniej powierzchni za pomocą czterech wystających wsporników i czterech gumowych elementów dystansowych.



6.3 Okablowanie odbiornika

Uwaga: oznaczenia cyfrowe przewodów można znaleźć na ich osłonach.

- Podłącz przewody do maszyny zgodnie ze schematem elektrycznym.

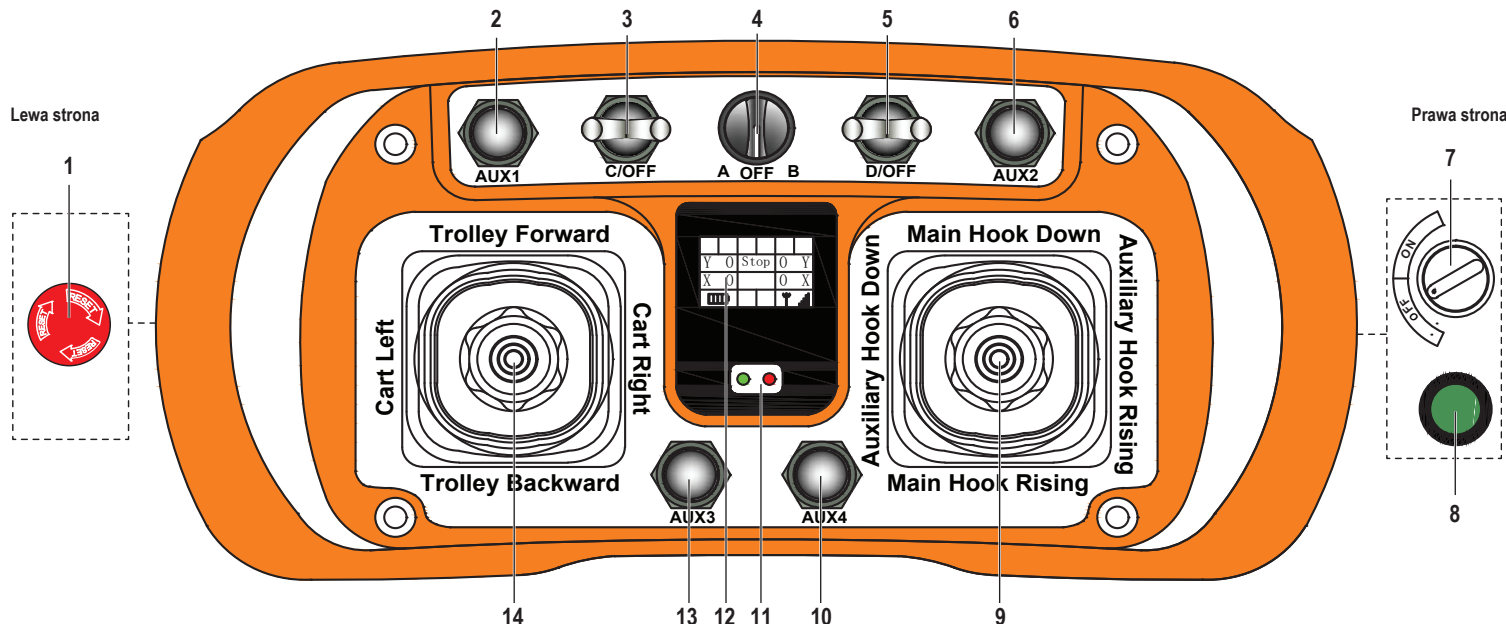
Opis Oznaczenie cyfrowe przewodu			
	F1 0,5 A	Zasilanie 1	1
		Zasilanie 2	2

Opis Oznaczenie cyfrowe przewodu			
F2 10 A	COM 1	3	
	Główny / zatrzymanie awaryjne	4	
	RO	5	
F3 10 A	COM 2	6	
	Platforma na kółkach do przodu 1	7	
	Platforma na kółkach do tyłu 1	8	
	Platforma na kółkach P/T 2	9	
	Platforma na kółkach P/T 3	10	
	Platforma na kółkach P/T 4	11	
	Platforma na kółkach P/T 5	12	
	Wózek lewy 1	13	
	Wózek prawy 1	14	
	Wózek L/P 2	15	
	Wózek L/P 3	16	
	Wózek L/P 4	17	
	Wózek L/P 5	18	

Opis Oznaczenie cyfrowe przewodu			
F5 10 A	COM 3	19	
	Główny hak w dół 1	20	
	Główny hak w górę 1	21	
	Główny hak D/G 2	22	
	Główny hak D/G 3	23	
	Główny hak D/G 4	24	
	Główny hak D/G 5	25	
	Pomocniczy hak w dół 1	26	
	Pomocniczy hak w górę 1	27	
	Pomocniczy hak D/G 2	28	
	Pomocniczy hak D/G 3	29	
	Pomocniczy hak D/G 4	30	
	Pomocniczy hak D/G 5	31	

Opis Oznaczenie cyfrowe przewodu			
F5 10 A	COM 4	32	
	AUX 1	33	
	C	34	
	A	35	
	B	36	
	D	37	
	AUX 2	38	
	AUX 3	39	
	AUX 4	40	

7 Pilot zdalnego sterowania



- Przycisk zatrzymania awaryjnego
- AUX 1
- C/OFF
- A-OFF-B
- D/OFF
- AUX 2
- Pokrętło ON/OFF
- Przycisk włączania transmisji
- Dżojstik — prawy (8-kierunkowy, 5 poziomów prędkości)
- AUX 4
- Wskaźnik LED stanu
- Wyświetlacz
- AUX 3
- Dżojstik — lewy (8-kierunkowy, 5 poziomów prędkości)

7.1 Przycisk zatrzymania awaryjnego (1)

Zatrzymanie: Naciśnij, by odłączyć zasilanie odbiornika. Żadne funkcje nie będą już dostępne.

Odblokowanie: Przekręć w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż przycisk się wysunie.

7.2 Wskaźniki LED stanu (11)

Zielony		Czerwony	
Powolne miganie	Szybkie miganie	Miganie	Włączony
Włączony	Trwa wysyłanie	Niski poziom naładowania akumulatora	Transmisja jest zablokowana

7.3 Wyświetlacz (12)

		STOP	S		Y/X
Włączony	Stan akumulatora	Transmisja jest zablokowana	Trwa rozpoczęcie transmisji	Stan przełącznika/przycisku	Stan dżojstika

8 Włączanie/wyłączanie

Ważne:

- Odbiornik włącza się automatycznie, gdy jest zasilany przez urządzenie, do którego jest podłączony.
- Włączanie transmisji pilota zdalnego sterowania:
 - Wszystkie przełączniki muszą być w pozycji wyłączonej OFF.
 - Wszystkie elementy sterujące muszą pozostać nietknięte.
 - Przycisk zatrzymania awaryjnego (1) musi być odblokowany.

- Włączanie:** Przesław przełącznik ON/OFF (7) do pozycji ON.
- Naciśnij zielony przycisk włączania transmisji (8), by włączyć transmisję.
- Można teraz sterować maszyną.
- Wyłączanie:** Przesław przełącznik ON/OFF (7) do pozycji OFF.

9 Pasek

- Uwaga:** pasek zabezpiecza trzymany pilot zdalnego sterowania.

 - W trakcie pracy pasek można zawiesić na szyi.
 - Podczas transportu można zawiesić go na ramieniu.
- Podłączyć karabińczyki pasków do oczek z tyłu pilota zdalnego sterowania.

10 Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Sugerowane rozwiązanie
■ Zielony wskaźnik LED stanu miga.	■ Odbiornik nie ma zasilania.	■ Sprawdź zasilanie odbiornika.
		■ Sprawdź, czy bezpieczniki odbiornika są przepalone: 1. Odłącz produkt od źródła zasilania. 2. Zdejmij pokrywę odbiornika. 3. Sprawdź, czy bezpieczniki nie są uszkodzone. 4. Wymień przepalone bezpieczniki.
■ Czerwony wskaźnik LED stanu miga.	■ Akumulator/bateria pilota zdalnego sterowania jest wyczerpana.	■ Wymień akumulator/baterię.
	■ Sprężyny stykowe w komorze akumulatora/baterii są skorodowane.	■ Wyczyść sprężyny stykowe w komorze akumulatora/baterii.

11 Czyszczenie i pielęgnacja

- Ważne:**

 - Nigdy nie używaj ostrych środków czyszczących, alkoholu lub innych środków chemicznych. Uszkodzą one obudowę i mogą spowodować nieprawidłowe działanie produktu.
 - Nie zanurzaj produktu w wodzie.

1. Czyścić urządzenie suchą, niestrzępiącą się ściereczką

12 Utylizacja

12.1 Produkt



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużyтым sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące **możliwości bezpłatnego zwrotu** (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

12.2 Baterie/akumulatory

Należy wyjąć włożone baterie/akumulatory i utylizować je oddzielnie od produktu. Użytkownik końcowy jest prawnie (rozporządzenie w sprawie baterii) zobowiązany do zwrotu wszystkich zużytych baterii/akumulatorów; utylizacja z odpadami gospodarstwa domowego jest zakazana.



Baterie/akumulatory zawierające szkodliwe substancje są oznaczone zamieszczonym obok symbolem, który wskazuje na zakaz ich utylizacji z odpadami gospodarstwa domowego. Oznaczenia metali ciężkich: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (oznaczenia znajdują się na bateriach/akumulatorach np. pod ikoną kosza na śmieci po lewej stronie).

Zużyte baterie/akumulatory można także oddawać do nieodpłatnych gminnych punktów zbiorczych, do sklepów producenta lub we wszystkich punktach, gdzie sprzedawane są baterie. W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

Przed utylizacją należy całkowicie zakryć odsłonięte styki baterii/akumulatorów kawałkiem taśmy klejącej, aby zapobiec zwarciom. Nawet jeśli baterie/akumulatory są rozładowane, zawarta w nich energia szczytkowa może być niebezpieczna w przypadku zwarcia (rozerwanie, silne nagrzanie, pożar, eksplozja).

13 Deklaracja zgodności (DOC)

My, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, deklarujemy, że produkt ten jest zgodny z postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

- Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.conrad.com/downloads

Proszę wprowadzić numer produktu w pole wyszukiwania; następnie można ściągnąć deklarację zgodności UE w dostępnych językach.

14 Dane techniczne

14.1 Pilot zdalnego sterowania (nadajnik)

Model.....Q5000-U
ZasilanieBateria 7,4 V
Akumulator.....7,4 V, 2200 mAh, litowo-polimerowy
Stopień ochrony.....IP65
Wymiary.....245 x 140 x 180 mm
Waga1,58 kg (włączanie z akumulatorem)

14.2 Odbiornik

Model.....Q5000-U
Zasilanieza pośrednictwem dwóch przewodów połączeniowych
Napięcie wejściowe12–24 V, AC/DC
Moc wejściowa5–7 W
Prąd obciążenia przekaźnika.....7 A
Wyjściowe gniazdo styku.....250 V przy 7 A
Bezpieczniki.....4 szt. 10 A (1 bezpiecznik na każde połączenie COM)
Liczba przewodów połączeniowych.....40
Kod adresu:32-bitowy
Stopień ochrony.....IP65
Wymiary.....220 x 205 x 70 mm
Waga1,68 kg

14.3 Transmisja bezprzewodowa

Zakres częstotliwości.....420,125–450,000 MHz
Moc transmisji.....< 100 mW
Zasięg transmisji.....< 100 m
Czas reakcji na polecenie.....< 50 ms
Kod Hamminga> 4
ModulacjaGFSK
Regulacja częstotliwości.....PLL
Impedancja anteny50 Ω
Częstotliwości pasma1
Separacja międzykanałowa0,3/125 KHz
Tryb pracy.....Simplex (wprowadzanie: technologia kontroli w czasie rzeczywistym)
Cykl pracy.....≤ 20 ms
Typ klasy sprzętu radiowegoKlasa 2
PodklasaUrządzenie dostępu bezprzewodowego
Regulacja częstotliwości.....PLL

14.4 Warunki otoczenia

Temperatura pracy.....od -25°C do +75°C
Temperatura przechowywania.....od -35°C do +80°C

14.5 Dane zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/1782

ProducentConrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, 92240 Hirschau, Germany
Numer w rejestrze handlowymHRB 3896
Identyfikator modeluSG-084100012LE
Napięcie wejściowe100–240 V/AC
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego50/60 Hz
Napięcie wyjściowe8,4 V/DC
Prąd wyjściowy1,0 A
Moc wyjściowa.....8,4 W
Średnia sprawność podczas pracy.....75,6%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%).....86,1%
Zużycie energii w stanie bez obciążenia0,03 W